



ISAAK DER SYRER

ABHANDLUNGEN ZUR ASKESEFACSIMILE DER SLAVISCHEN KÖLNER HANDSCHRIFT
AUS DEM XV. JAHRHUNDERT MIT DEUTSCHER ÜBERSETZUNG(BAUSTEINE ZUR SLAVISCHEN PHILOLOGIE UND KULTURGESCHICHTE.
REIHE B: EDITIONEN, BAND 28)2015. 2 BDE. ZUS. 1184 S. 2 FARB. ABB. GB. 150 X 230 MM.
€ 170,00 [D] | € 174,80 [A] | ISBN 978-3-412-22373-1

Die »Abhandlungen zur Askese« des syrischen Kirchenvaters Isaak (7. Jh.) gehören zu den meistgelesenen hesychastischen Werken des Mittelalters. Die Übersetzung aus dem Griechischen ins Kirchenslavische (Athos 14. Jh.) fand in Russland seit dem 15. Jh. große Verbreitung in der monastischen Erneuerungsbewegung. Die Kölner Handschrift ist 1988 in einer privaten Bibliothek entdeckt worden. Bd. 1 der vorliegenden Edition enthält das Facsimile der vollständigen 91 Reden in gut lesbarer Schrift, Bd. 2 die deutsche Übersetzung mit einer Einleitung zur handschriftlichen Überlieferung der slavischen Version sowie zur Konzeption der deutschen Übersetzung. Die umfangreiche Bibliographie belegt das andauernde Interesse von Theologen, Philologen, Historikern an den Abhandlungen.

Angelina Minčeva ist Professorin für Palaeoslavistik an der Universität Sofia, Bulgarien.

Irmgard Lorenz war langjährige wissenschaftliche Mitarbeiterin am Slavischen Institut der Universität zu Köln.

WEITERE INFORMATIONEN UND DOWNLOADS FINDEN SIE UNTER WWW.BOEHLAU-VERLAG.COM.

ISAAK DER SYRER | **ABHANDLUNGEN ZUR ASKESE** | AUS DEM INHALT

BAND 1

VORWORT von Angelina Minčeva

VERZEICHNIS DER REDEN mit Angaben zur Position in der Handschrift

ISAAK DER SYRER – REDEN ZUR ASKESE. Facsimile der slavischen Kölner Handschrift aus dem XV. Jahrhundert

Vorrede eines anonymen griechischen Autors mit den Überschriften der Reden

Miniatur des hl. Isaak

Die Reden zur Askese von Isaak dem Syrer

BAND 2

EINLEITUNG von Angelina Minčeva

Die Anfangsperiode der handschriftlichen Überlieferung der »Logoi asketikoï« (slova postničb'ska) Isaaks des Syrers bei den Slaven

Die Kölner Handschrift im Kontext der handschriftlichen Tradition der Version B

Konzeption, Prinzipien und Zielsetzung der deutschen Übersetzung

Vergleichende Übersicht zur Anordnung der Reden Isaaks des Syrers in den Versionen B und A sowie im griechischen und im syrischen Text

ISAAK DER SYRER – REDEN ZUR ASKESE. Deutsche Übersetzung von Irmgard Lorenz

Die Überschriften der Reden

Die Reden 1–91

ANHANG

Bibliographie

Abkürzungen

Zitate aus der Heiligen Schrift

Register

Das vollständige Inhaltsverzeichnis finden Sie auf unserer Website direkt beim Buch unter Downloads.

BÖHLAU VERLAG GMBH & CIE, URSULAPLATZ 1, 50668 KÖLN, DEUTSCHLAND | WIEN KÖLN WEIMAR
T: +49 221 913 90-0, F: +49 221 913 90-11, INFO@BOEHLAU-VERLAG.COM, WWW.BOEHLAU-VERLAG.COM
STAND 04.2015. ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



NAME: _____

ORT, DATUM, UNTERSCHRIFT: _____

ADRESSE: _____

PLZ/ORT: _____

HIERMIT BESTELLE ICH NACHFOLGENDEN TITEL

TEL/FAX/E-MAIL: _____

EXEMPLAR(E) _____

AN: BÖHLAU VERLAG GMBH & CIE
URSULAPLATZ 1
50668 KÖLN

ISAAK DER SYRER
ABHANDLUNGEN ZUR ASKESE
FACSIMILE DER SLAVISCHEN KÖLNER HANDSCHRIFT AUS
DEM XV. JAHRHUNDERT MIT DEUTSCHER ÜBERSETZUNG
(BAUSTEINE ZUR SLAVISCHEN PHILOLOGIE UND
KULTURGESCHICHTE. REIHE B: EDITIONEN, BAND 28)
2015. 2 BDE. ZUS. 1184 S. 2 FARB. ABB. GB. 150 X 230 MM.
€ 170,00 [D] | € 174,80 [A] | ISBN 978-3-412-22373-1

ZZGL. VERSANDKOSTEN ODER GEBEN SIE DIESEN ABSCHNITT
IHREM BUCHHÄNDLER!